

Mini-bouilloire 1 L

Manuel d'utilisation et garantie - voir page 1

Mini Wasserkocher für Liter

Bedienungsanleitung & Garantie - Siehe Seite 17

Mini bollitore da 1 litro

Manuale d'uso e garanzia - vedi pagina 33

Dualit
Since 1945

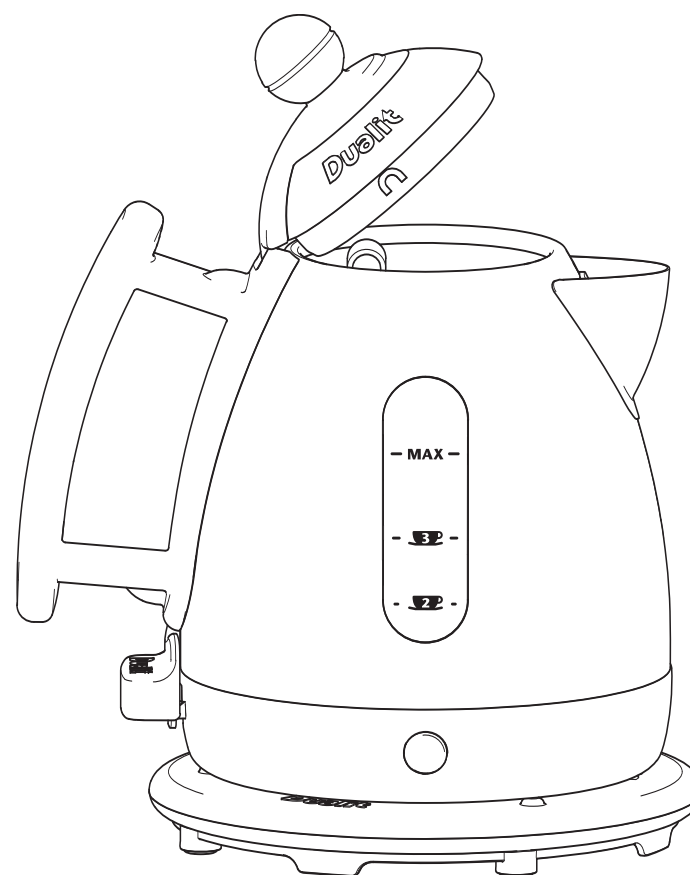


TABLE DES MATIÈRES

Mesures de sécurité	4
Important - Avant la première utilisation	5
Présentation de la bouilloire	6
Positionnement	8
Ouverture du couvercle	8
Remplissage	9
Mise en marche	9
Pour verser	10
Dispositif de protection contre l'ébullition à sec	10
Entretien et nettoyage	11
Filtre à eau	11
Détartrage	12
Réduire l'accumulation de tartre	12
Service après-vente	13
Garantie	14

MESURES DE SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS
POUR POUVOIR VOUS Y
REPORTER ULTÉRIEUREMENT

- Pour éviter les risques de choc électrique, n'immergez pas le cordon d'alimentation, la prise, le socle d'alimentation ou la bouilloire dans l'eau ou un autre liquide
 - N'utilisez pas la bouilloire dans une salle de bains ou à l'extérieur
 - Utilisez les poignées ou les boutons – et ne touchez pas les parties chaudes
 - Vous risquez de vous brûler si vous ouvrez le couvercle alors que la bouilloire fonctionne
 - Faites attention quand vous versez l'eau – versez lentement et n'inclinez pas trop la bouilloire
 - L'eau restera chaude pendant très longtemps après l'ébullition et peut présenter un risque de brûlure. Tenez la bouilloire, le socle électrique et le cordon d'alimentation éloignés du bord du plan de travail et tenez-les hors de portée des enfants
 - Ne laissez pas l'appareil en marche sans surveillance - **cet appareil doit être surveillé**
 - N'utilisez pas la bouilloire sur un plan incliné
 - Ne déplacez pas la bouilloire pendant qu'elle fonctionne
 - Enlevez la bouilloire de son socle avant
- de la remplir ou de verser
 - Laissez la bouilloire refroidir complètement avant de la nettoyer et de la ranger
 - **ATTENTION : pour éviter d'endommager l'appareil, n'utilisez pas de produits d'entretien alcalins. Pour nettoyer la bouilloire, utilisez un chiffon doux et un détergent non agressif**
 - Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé sans supervision par des jeunes enfants ou toute personne présentant un handicap
 - Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
 - Débranchez le socle de la prise murale quand la bouilloire n'est pas utilisée, avant de la déplacer et de la nettoyer
 - Veillez à ce que le couvercle soit bien fermé avant de mettre la bouilloire en marche, faute de quoi elle pourrait ne pas s'arrêter correctement
 - Assurez-vous que la bouilloire est convenablement placée sur le socle avant de la mettre en marche
 - Ne remplissez pas au-dessus de la graduation « max » sur l'indicateur de niveau d'eau
 - Ne placez pas la bouilloire, le socle ou le cordon d'alimentation sur ou près d'une surface chaude, d'une plaque électrique ou d'un brûleur à gaz chaud
 - N'utilisez pas la bouilloire dans un but autre que chauffer de l'eau
 - **N'utilisez pas la bouilloire si le filtre à eau n'est pas correctement positionné**

IMPORTANT - AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Enlevez tout l'emballage de la bouilloire et de son socle. Avant d'utiliser la bouilloire pour la première fois, ou si elle est restée inutilisée pendant longtemps, remplissez-la jusqu'à la graduation « max », faites bouillir l'eau, jetez l'eau bouillie puis rincez la bouilloire à l'eau froide.

Branchement au secteur

- N'utilisez pas la bouilloire si elle contient moins de 250 ml d'eau et si le fond n'est pas couvert
- Cette bouilloire est exclusivement destinée à l'usage domestique
- Pour la débrancher, mettez toutes les commandes sur la position « Arrêt », puis débranchez la prise au secteur.
- Utilisez uniquement la bouilloire avec le socle d'alimentation fourni et vice versa
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par Dualit peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
- Le cordon d'alimentation utilisé doit être court pour réduire les risques d'emmêlage ou de chute que pourrait créer un cordon plus long.
- Une rallonge peut être utilisée si l'on prend des précautions adaptées.
- Dans ce cas, le calibre indiqué sur
 1. la rallonge doit être au moins égal à celui de l'appareil,
 2. L'appareil étant doté d'une prise de terre, la rallonge doit être un câble à 3 fils avec prise de terre et
 3. La rallonge doit être positionnée de manière à ne pas dépasser du plan de travail ou de la table, ce qui permettrait à des enfants de le tirer ou présenterait un risque de chute.
- N'utilisez jamais un appareil dont le cordon ou la prise est endommagé, ou si l'appareil est défectueux ou a été endommagé.
 - Si le câble est endommagé, il faut le remplacer par un cordon spécial disponible auprès du service après-vente Dualit au +44 (0)1293 652 500.
- Vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du secteur
- **REMARQUE : toute prise coupée du cordon d'alimentation électrique doit être jetée immédiatement. Il est dangereux d'insérer une prise coupée dans une prise secteur 13 A.**
- N'utilisez jamais la prise sans son couvercle de fusible. Assurez-vous que le fusible de rechange est du même calibre que celui d'origine. Des fusibles de rechange sont disponibles dans le commerce et doivent être certifiés ASTA selon BS 1362
- **REMARQUE :** quand vous soulevez la bouilloire du socle, vous verrez des gouttes à la surface du socle d'alimentation. Il s'agit de la vapeur qui permet au mécanisme d'arrêt automatique de se déclencher, puis qui se condense et s'échappe par les orifices sous la bouilloire. Ceci est parfaitement normal et ne doit pas vous inquiéter ni vous inciter à renvoyer la bouilloire.

⁵ Dans le cadre de l'amélioration des produits, Dualit Ltd. se réserve le droit de modifier les caractéristiques du produit sans préavis.

PRÉSENTATION DE LA BOUILLOIRE

Déballer l'appareil avec soin en gardant tout l'emballage jusqu'à ce que vous ayez vérifié qu'il ne manque rien et que la bouilloire fonctionne. Enlevez ensuite tous les autocollants de la bouilloire et recyclez l'emballage de façon appropriée.

BEC VERSEUR

Bec verseur facile d'utilisation et antigoutte.

FILTRE A EAU

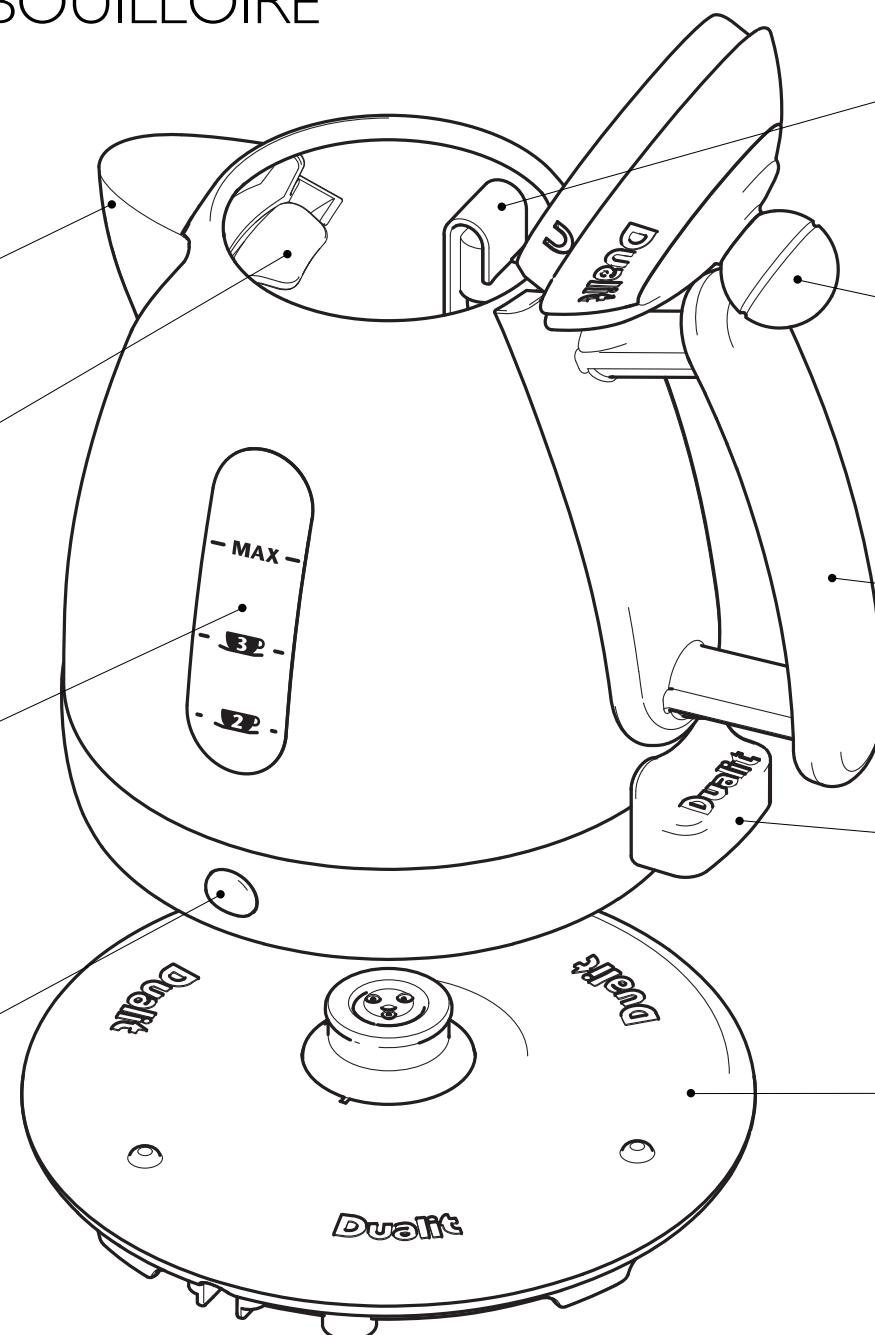
Retient les particules de tartre pour qu'elles ne soient pas versées dans la tasse.

HUBLLOT

Graduations bien lisibles par tasse.

VOYANT D'ALIMENTATION

Est allumé pendant que la bouilloire chauffe.



TUBE DE VAPEUR

Graduation « max »

COUVERCLE A CHARNIÈRE

Bouton et protection pour les doigts

POIGNÉE

Poignée de tenue facile, avec protection de la main

INTERRUPTEUR MARCHÉ/ARRÊT

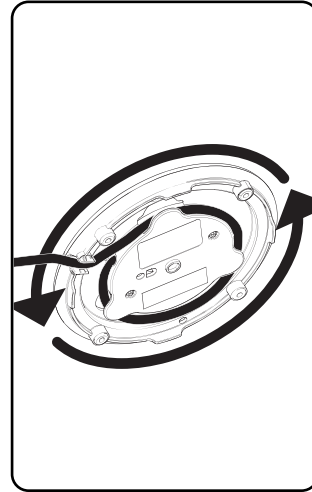
SOCLE D'ALIMENTATION

Range-cordon

POSITIONNEMENT

Placez la bouilloire aussi près que possible de la prise murale et enroulez l'excédent de cordon sous le socle d'alimentation pour le raccourcir.

- Placez le socle aussi près de la prise murale que possible. Disposez le cordon d'alimentation de façon à ce qu'il ne dépasse pas du plan de travail et qu'il ne puisse pas être accroché par mégarde.
- Raccourcissez le cordon d'alimentation en l'enroulant dans le range-cordon en dessous du socle et faites-le passer par l'ouverture prévue à cet effet.

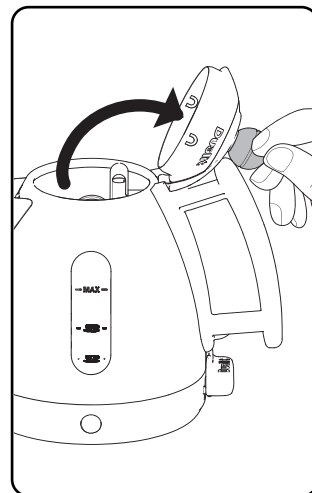


OUVERTURE DU COUVERCLE

Le couvercle est doté de charnières pour en faciliter l'ouverture et la fermeture.

- Enlevez la bouilloire de son socle. Si l'interrupteur a été baissé par mégarde, il remontera automatiquement en position « Arrêt ».
- Tenez fermement la poignée de la bouilloire d'une main et saisissez le bouton du couvercle de l'autre avant de tirer dessus vers le haut, en direction de la poignée.

ATTENTION : SI LA BOUILLOIRE VIENT D'ARRIVER À ÉBULLITION, ELLE EST PLEINE DE VAPEUR QUI S'ÉCHAPPERA DÈS L'OUVERTURE DU COUVERCLE.

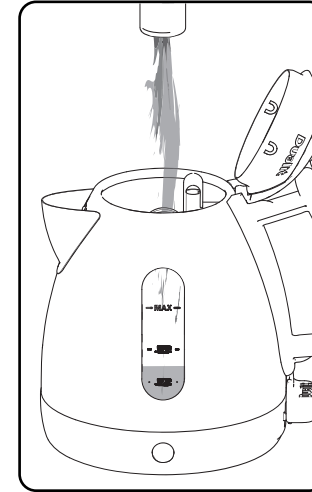


REMPLISSAGE

Remplissez la bouilloire par l'ouverture du couvercle et jamais par le bec verseur. Faites bouillir la quantité d'eau que vous souhaitez, pas plus.

- Contrôlez le niveau d'eau au fur et à mesure du remplissage. Servez-vous des graduations du hublot pour vous guider: Deux grandes tasses ou mugs correspondent à 500 ml.
- La bouilloire doit contenir l'équivalent d'au moins une tasse d'eau. Le niveau d'eau doit rester en dessous de la graduation « max ».
- Économisez de l'énergie et de l'argent, et gagnez du temps : faites bouillir uniquement la quantité d'eau dont vous avez besoin.
- Ne remplissez pas trop la bouilloire, car de l'eau bouillante pourrait alors s'échapper du bec verseur ou du couvercle.

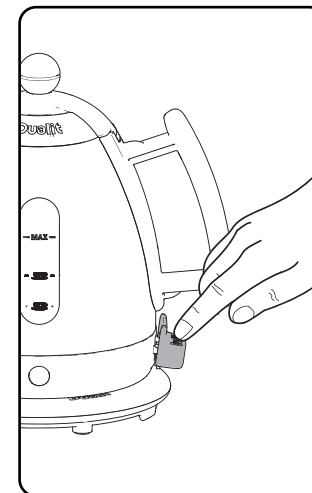
Fermez le couvercle et vérifiez qu'il est bien en place, sinon la bouilloire ne s'arrêtera pas au moment de l'ébullition.



MISE EN MARCHÉ

Mise en marche facile au moyen d'un seul bouton.

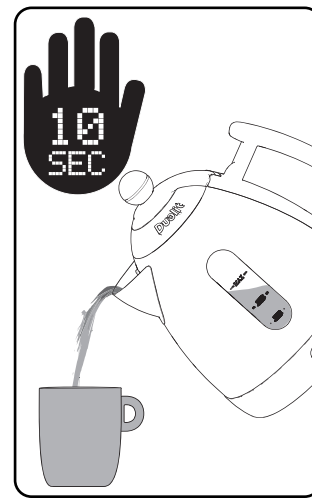
- Vérifiez que l'interrupteur est en position « arrêt » (soulevez la bouilloire du socle et reposez-la, en prenant garde de ne pas renverser d'eau). L'interrupteur fonctionne seulement quand la bouilloire est correctement installée sur le socle.
- Branchez le socle à la prise murale. Au besoin, allumez la prise murale.
- Abaissez l'interrupteur. Le voyant s'allume et la bouilloire commence à chauffer.
- Quand l'eau est en ébullition, la bouilloire s'éteint automatiquement, l'interrupteur reprend la position « arrêt » et le voyant s'éteint.



POUR VERSER

La bouilloire est dotée d'un grand bec verseur antigoutte.

- Enlevez la bouilloire du socle avant de verser
- Quand vous remplissez ou déplacez la bouilloire, ne la penchez pas en arrière car cela risquerait de laisser passer de l'eau dans le tube de vapeur jusqu'à la zone de commande. Dans ce cas, la bouilloire doit sécher avant de pouvoir être utilisée à nouveau
- Pour éviter tout risque d'éclaboussure, attendez 10 secondes après l'ébullition et versez lentement. N'inclinez pas trop la bouilloire.

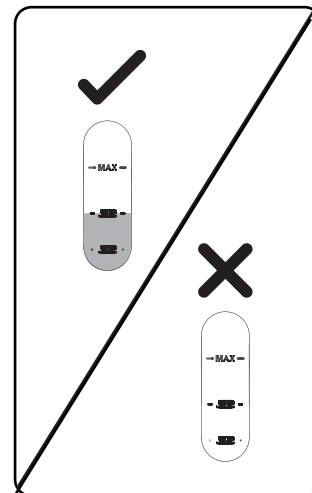


ATTENTION : SI LA BOUILLOIRE VIENT D'ARRIVER À ÉBULLITION, ELLE EST PLEINE DE VAPEUR QUI S'ÉCHAPPERA DÈS L'OUVERTURE DU COUVERCLE.

ÉBULLITION À SEC

Si la bouilloire est mise en marche par mégarde alors qu'elle est vide, le dispositif de protection contre l'ébullition à sec étendra automatiquement la résistance pour éviter d'endommager la bouilloire.

- N'allumez pas la bouilloire si elle ne contient pas au moins une tasse d'eau. Une mauvaise utilisation de ce type réduira la durée de vie de la bouilloire
- Si la bouilloire est allumée par mégarde quand elle ne contient pas assez d'eau, un dispositif de protection contre l'ébullition à sec l'éteindra automatiquement
- Laissez la bouilloire refroidir avant de la remplir à nouveau. Le couvercle risque d'être très chaud et de l'eau risque de gicler lorsqu'elle entre en contact avec le socle.

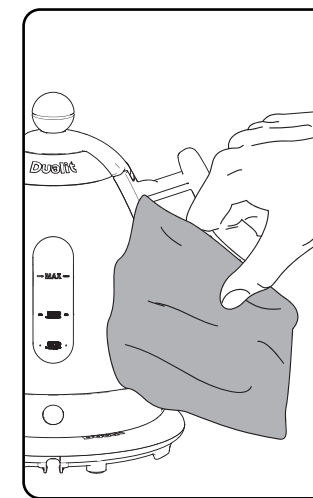


10

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Un nettoyage et un entretien réguliers vous permettront de conserver plus longtemps l'aspect neuf de votre bouilloire et de prolonger sa vie utile.

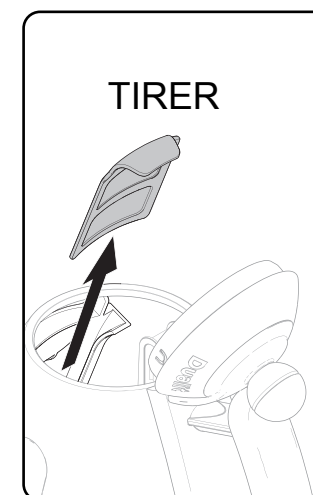
- Arrêtez la bouilloire (soulevez-la de son socle), débranchez le socle de la prise murale puis laissez la bouilloire refroidir complètement avant de la nettoyer. Essuyez l'extérieur et les surfaces internes de la bouilloire à l'aide d'un chiffon humide
- Au besoin, vous pouvez utiliser un détergent ménager non agressif. Pour nettoyer le filtre, voir la rubrique « Filtre à eau » ci-dessous
- Si vous utilisez du détergent à l'intérieur de la bouilloire, rincez-la soigneusement pour éliminer toute trace du produit
- Assurez-vous que tous les connecteurs et toutes les prises restent secs
- N'immergez pas la bouilloire ou le socle dans de l'eau ou dans un autre liquide
- N'utilisez pas d'agents de nettoyage ou de solvants forts ou abrasifs.



FILTRE À EAU

N'UTILISEZ PAS LA BOUILLOIRE SI LE FILTRE À EAU N'EST PAS CORRECTEMENT INSÉRÉ.

- Avant de manipuler le filtre, vérifiez que vos mains sont propres et sans traces de crème, savon ou autre produit risquant de communiquer un goût à l'eau
- Enlevez la bouilloire de son socle et attendez
- Ouvrez le couvercle. Saisissez la partie supérieure du filtre et retirez-le de la bouilloire. Rincez-le sous le jet du robinet tout en le brossant délicatement avec une brosse douce. Rincez la bouilloire à l'eau douce
- Pour remettre le filtre en place, alignez-le avec les rainures du porte-filtre, puis appuyez pour l'enfoncer.

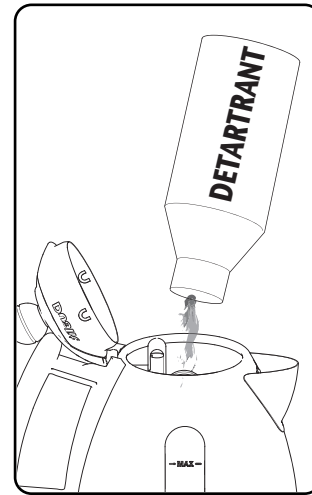


11

DÉTARTRAGE

Il est essentiel de détartrer régulièrement votre bouilloire pour assurer son bon fonctionnement.

- Une accumulation de tartre entraînera la surchauffe de la résistance, ce qui réduira sa durée de vie. Ceci peut également déclencher la coupure de sécurité prématurément, ce qui éteindra la bouilloire avant l'ébullition de l'eau
- Comme la bouilloire utilise une résistance sous la sole, le tartre peut seulement s'accumuler sur les parois et le fond de la bouilloire. Il est donc facilement détectable et doit être rapidement éliminé
- Utilisez des produits de détartrage pour appareils ménagers, qui sont facilement disponibles en ligne ou dans la plupart des supermarchés ou grands magasins. Respectez les instructions sur le paquet.



RÉDUIRE L'ACCUMULATION DE TARTRE

Ces quelques gestes simples vous permettront de réduire l'accumulation de tartre dans votre bouilloire.

- Videz la bouilloire après chaque utilisation, ne laissez pas d'eau stagner dans la bouilloire la nuit
- Préférez l'eau filtrée à l'eau du robinet
- Détartrez la bouilloire régulièrement, au moins une fois par mois, avec un produit détartrant du commerce. Dans les régions où l'eau est très calcaire, il peut s'avérer nécessaire de détartrer très souvent
- Quand le détartrage est terminé, videz la bouilloire et rincez-la à plusieurs reprises à l'eau claire avant de la remplir à nouveau avec de l'eau ; faites la bouillir et jetez l'eau bouillie.

SERVICE APRÈS-VENTE

Si votre bouilloire ne fonctionne pas, vérifiez les points suivants avant de contacter le lieu d'achat ou le service après-vente Dualit Ltd.

Si la bouilloire ne fonctionne pas correctement, vérifiez que :

- Vous avez correctement suivi les instructions
- Le fusible de la prise n'a pas sauté
- Le fusible de l'alimentation secteur/disjoncteur n'a pas sauté/basculé
- Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par un cordon spécial disponible auprès de Dualit. Ce cordon doit impérativement être installé par un électricien compétent.

GARANTIE

Cet appareil répond à d'excellentes normes de qualité et de fabrication. Toutefois, en cas de défaut de matériel ou de main-d'œuvre au cours de la période de garantie associée, nous nous engageons à le réparer ou le changer gratuitement, à notre entière discrétion, sous couvert des conditions de garantie suivants.

Cette garantie couvre à la fois les éléments et la main-d'œuvre. Le transport n'est pas inclus.

Votre période de garantie est la suivante :

- 1 an

Cette garantie procure des avantages qui viennent s'ajouter à vos droits de recours, sans les affecter en aucun cas. Cette garantie ne couvre pas les frais de renvoi du produit au revendeur auprès duquel vous l'avez acheté ou à Dualit. Cette garantie s'applique uniquement aux produits vendus ou situés en Grande-Bretagne. Elle ne couvre pas le remplacement des fiches, cordons ou fusibles, ni les dysfonctionnements dans les cas suivants :

- Utilisation ou entretien du produit ne respectant pas les instructions de Dualit.
- Branchement du produit à une source d'alimentation électrique inadaptée.
- Dommage accidentel du produit ou utilisation abusive.
- Modifications apportées au produit par une personne non agréée ou un fabricant autre que Dualit.
- Désassemblage ou transformation du produit.
- Vol ou tentative de vol du produit.

Avant de renvoyer tout produit sous cette garantie, veuillez vous assurer que :

- Vous avez correctement suivi les instructions sur le produit.
- Votre alimentation électrique fonctionne correctement.

- La panne n'est pas due à un fusible défectueux.

Si vous souhaitez déposer une réclamation dans le cadre de cette garantie, vous devez :

- Envoyer ce produit, frais d'affranchissement et de port payés, au revendeur auprès duquel vous l'avez acheté ou directement à Dualit.
- Veiller à ce que le produit soit propre et emballé avec soin (de préférence dans son carton d'origine).
- Joindre votre nom, adresse et numéro de téléphone et indiquer le lieu et la date d'achat du produit, preuve d'achat à l'appui (par ex. un ticket de caisse).
- Procurer une description détaillée de la nature du défaut.

Cette garantie ne couvre pas les réclamations de quelque autre nature que ce soit, y compris mais de façon non limitative les dommages accessoires ou indirects, les réclamations liées à la conversion, modification ou réparation du produit effectuée par un tiers sans le consentement préalable de Dualit. Si des pièces de rechange sont installées sur le produit, la période de garantie n'en est pas prolongée pour autant.

En cas de question, contactez le service après-vente Dualit au +44(0) 1293 652 500 (de 09h00 à 17h00 du lundi au vendredi).

Sinon, envoyez un courriel à Dualit à info@dualit.com ou rendez-vous sur www.dualit.com.

Dualit[®]



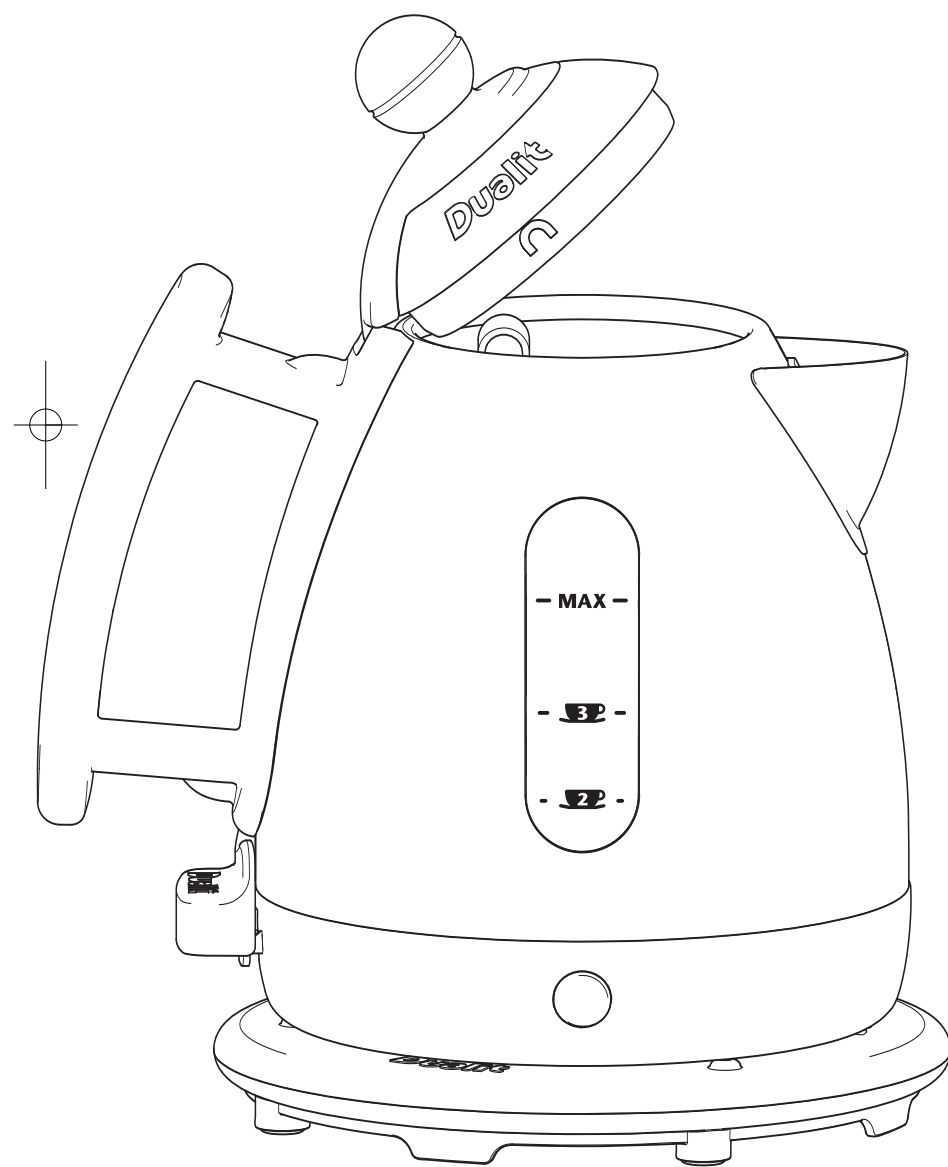
Dualit Limited County Oak Way Crawley West Sussex RH11 7ST, Royaume-Uni
Téléphone : +44 (0) 1293 652 500 Télécopie : +44 (0) 1293 652 555
Email : info@dualit.com Internet : www.dualit.com

GB0409

Mini bollitore da 1 litro

Manuale d'uso e garanzia

Dualit 
Since 1945



SOMMARIO

Precauzioni di sicurezza	36
Importante - Opzioni preliminari	37
Componenti del bollitore	38
Posizionamento	40
Apertura del coperchio	40
Riempimento	41
Accensione	41
Versamento	42
Dispositivo di sicurezza	42
Manutenzione e pulizia	43
Filtro dell'acqua	43
Rimozione delle incrostazioni	44
Accorgimenti per ridurre al minimo l'accumulo di incrostazioni	44
Servizio di assistenza post-vendita	45
Garanzia	46

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI

CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER FUTURO RIFERIMENTO

- Per evitare pericoli di natura elettrica, non immergere i cavi, la spina, la base o il bollitore in acqua o in altri liquidi.
- Non utilizzare il bollitore in bagno o in ambienti esterni.
- Utilizzare sempre il manico o il pomello del coperchio. – Non toccare le superfici bollenti del bollitore.
- Prestare attenzione nel rimuovere il coperchio durante il ciclo di infusione per evitare di scottarsi.
- Prestare attenzione quando si versa il contenuto; – versarlo lentamente senza inclinare eccessivamente il bollitore.
- L'acqua si manterrà calda a lungo dopo la bollitura; fare attenzione a non scottarsi. Tenere il bollitore, la base e il cavo di alimentazione lontano dai bordi di tavoli, mobili e piani di lavoro e fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciare il bollitore incustodito quando è in funzione. **Non lasciare il bollitore incustodito**
- Non utilizzare il bollitore su un piano inclinato.
- Non spostare il bollitore quando è acceso.
- Rimuovere il bollitore dalla base prima di riempirlo o di versarne il contenuto.
- Lasciare raffreddare completamente il bollitore prima di pulirlo e riporlo.
- **ATTENZIONE: per evitare danni all'apparecchio non utilizzare detergenti alcalini. Per la pulizia, utilizzare un panno morbido e un detergente delicato.**
- Questo apparecchio non è destinato all'utilizzo da parte di bambini o persone inferme senza un'adeguata sorveglianza.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Scollegare la base dalla presa di corrente quando il bollitore non viene utilizzato oppure quando deve essere spostato o pulito.
- Prima di accendere il bollitore, verificare che il coperchio sia completamente chiuso. In caso contrario potrebbe non spegnersi correttamente.
- Prima di accenderlo, accertarsi che il bollitore sia correttamente posizionato nella base.
- Non superare il livello di riempimento massimo riportato sull'indicatore del livello dell'acqua.
- Non posizionare il bollitore, la base o il cavo di alimentazione su una superficie, una piastra o un fornello caldi o nelle vicinanze.
- Utilizzare il bollitore esclusivamente per scaldare acqua.
- **Non utilizzare il bollitore se il filtro dell'acqua non è correttamente posizionato.**
- Non accendere il bollitore se non contiene almeno 250 ml di acqua e il fondo del bollitore non è completamente coperto.

36

IMPORTANTE - OPZIONI PRELIMINARI

CONSERVARE LE ISTRUZIONI

Rimuovere il bollitore e la relativa base dall'imballaggio. Prima di utilizzare il bollitore per la prima volta o qualora non sia stato utilizzato per un periodo di tempo prolungato, riempirlo fino a raggiungere la tacca del livello massimo sull'apposito indicatore e far bollire l'acqua; gettare quindi l'acqua bollita e sciacquare il bollitore con acqua corrente.

Collegamento alla rete di alimentazione

- Il bollitore è destinato esclusivamente all'uso domestico.
- Per scollegare il bollitore, spegnere tutti gli interruttori e rimuovere la spina dalla presa di corrente.
- Utilizzare il bollitore esclusivamente con la base fornita e viceversa.
- L'utilizzo di accessori non consigliati da Dualit può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni personali.
- Il bollitore deve essere dotato di un cavo di alimentazione corto per ridurre il rischio di restare impigliati o inciampare in un cavo più lungo.
- Sono disponibili cavi di prolunga il cui utilizzo richiede la massima attenzione.
- Se si utilizza un cavo di prolunga,
 1. La tensione elettrica indicata sul cavo di prolunga deve essere almeno pari alla tensione elettrica dell'apparecchio.
 2. Nel caso in cui l'apparecchio sia dotato di collegamento a terra, il cavo di prolunga deve essere del tipo a 3 fili con messa a terra.
 3. Il cavo di prolunga deve essere posizionato in modo da non pendere dal tavolo o dal piano di lavoro, così da essere fuori dalla portata dei bambini ed evitare il rischio di inciamparvi.
- Non utilizzare elettrodomestici con il cavo o la spina danneggiati o se hanno dato segni di malfunzionamento o hanno riportato danni di qualsiasi natura. Se il cavo dell'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo speciale ordinabile tramite il servizio di assistenza Dualit al numero +44 (0)1293 652 500.
- Verificare che la tensione indicata sull'elettrodomestico corrisponda a quella della rete elettrica domestica.
- **NOTA: se la spina non è in perfette condizioni deve essere eliminata immediatamente. È pericoloso inserire una spina danneggiata in una presa da 13 A.**
- Non utilizzare la spina senza il coprifusibile. Controllare che la tensione del fusibile sostitutivo sia uguale a quella del fusibile originale. Sono disponibili fusibili sostitutivi che devono essere approvati ASTA BS 1362.
- **NOTA:** quando si solleva il bollitore dalla base, saranno visibili gocce di umidità sulla superficie di quest'ultima. Si tratta del vapore utilizzato per provocare lo spegnimento automatico del bollitore e che fuoriesce, condensandosi, dalle aperture nella parte inferiore del bollitore. Si tratta di un fenomeno normale che non deve destare alcuna preoccupazione né costituisce motivo per la restituzione del bollitore.

Al fine di migliorare i prodotti, Dualit Ltd. si riserva il diritto di modificare le caratteristiche senza alcun preavviso.

37

COMPONENTI DEL BOLLITORE

Aprire la confezione con cura e conservare il materiale di imballaggio fino a quando si è certi che tutti i componenti siano presenti e funzionino correttamente. Rimuovere quindi le etichette dal bollitore e riciclare l'imballaggio.

BECCUCCIO

Beccuccio antigoccia per facilitare il versamento.

FILTRO DELL'ACQUA

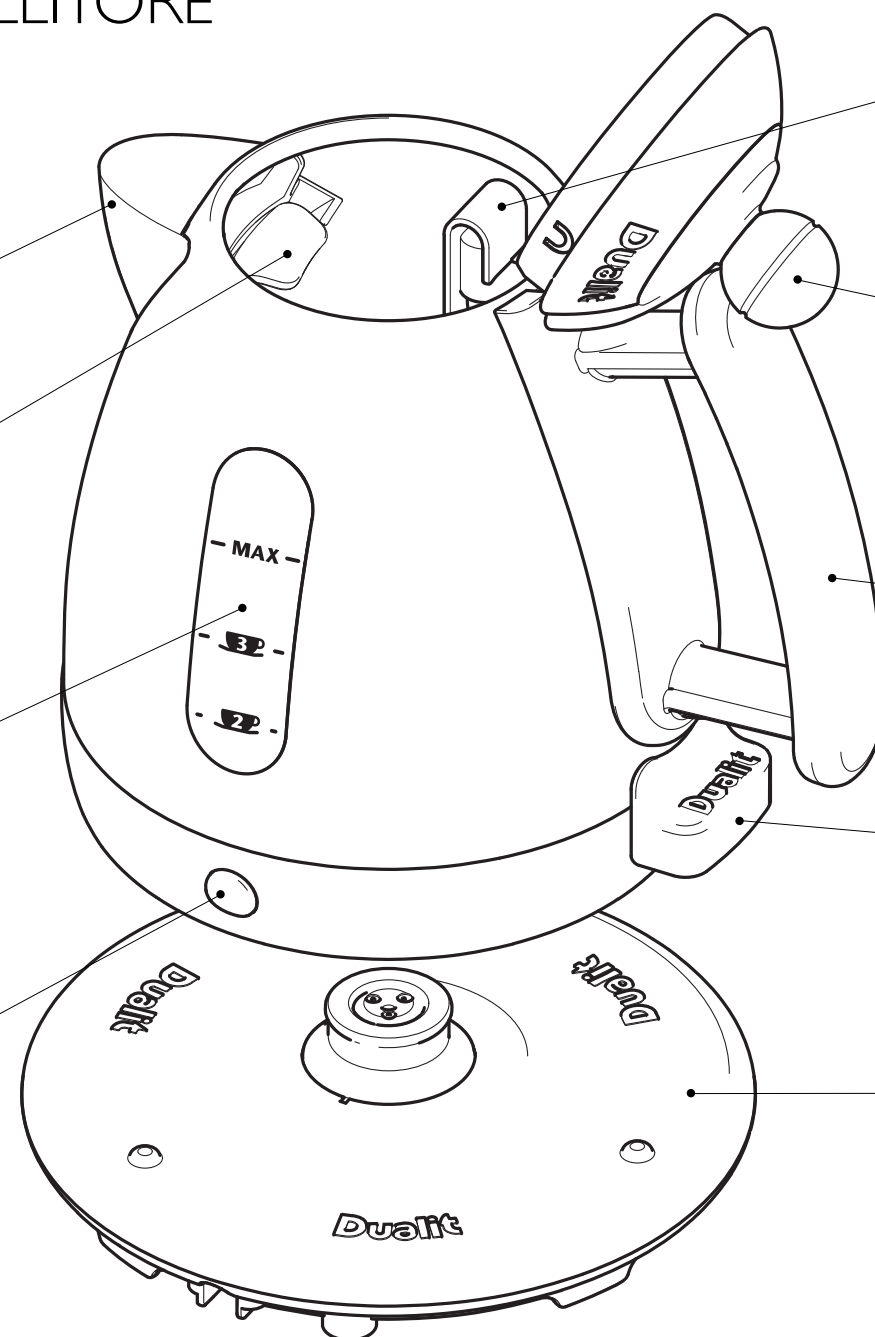
Riduce l'ingresso di particelle di calcare nella tazza.

FINESTRELLA LIVELLO

Indicatori di livello della tazza di facile lettura.

SPIA ACCENSIONE

Si accende quando viene raggiunta la temperatura di riscaldamento.



TUBO DEL VAPORE

Indicatore di livello massimo

COPERCHIO CON CERNIERA

Pomello rotondo e salvadito

MANIGLIA

Maniglia di facile impugnatura ergonomica

INTERRUTTORE ON/OFF

BASE DI ALIMENTAZIONE

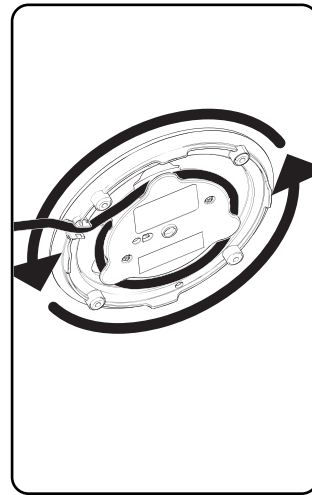
Vano avvolgicavo

Le immagini vengono fornite esclusivamente a titolo illustrativo e potrebbero non corrispondere al modello acquistato.

POSIZIONAMENTO

Posizionare il bollitore il più vicino possibile alla presa di corrente, utilizzare il vano avvolgicavo sotto la base per ridurre la lunghezza del cavo libero.

- Posizionare la base del bollitore il più vicino possibile alla presa di corrente. Sistemare il cavo di alimentazione in modo che non penda al di fuori del piano di appoggio e non vi sia il pericolo di restare accidentalmente impigliati.
- Accorciare il cavo avvolgendolo nel vano contenitore sotto la base e farlo fuoriuscire dall'apposito foro della base.

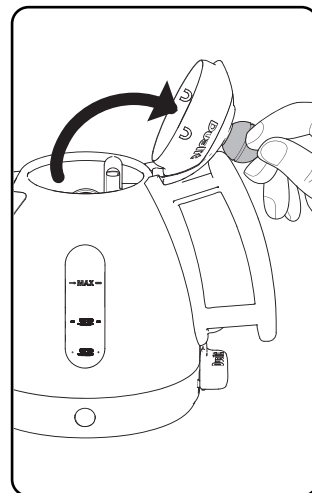


APERTURA DEL COPERCHIO

Il coperchio è provvisto di cerniera in modo da facilitarne l'apertura e la chiusura.

- Rimuovere il bollitore dalla base. Se viene premuto accidentalmente, l'interruttore del bollitore si solleverà portandosi sulla posizione 'OFF'.
- Per aprire il bollitore, tenere saldamente il manico con una mano, il pomello del coperchio con l'altra mano e sollevare il pomello verso il manico.

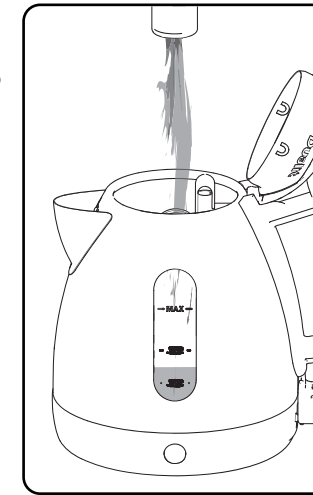
ATTENZIONE: SE IL BOLLITORE HA APPENA ULTIMATO LA BOLLITURA, POTREBBE ESSERE PIENO DI VAPORE CHE FUORIUSCIRÀ NON APPENA VIENE APERTO IL COPERCHIO.



RIEMPIMENTO

Riempire il bollitore attraverso l'apertura del coperchio e non attraverso il beccuccio. Bollire solamente la quantità di acqua necessaria.

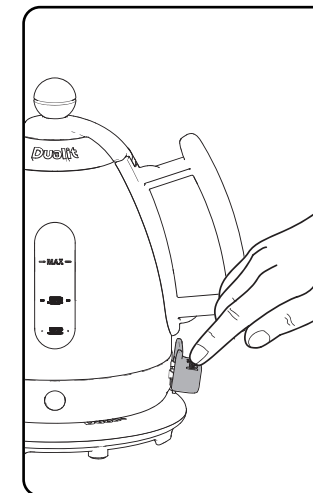
- Tenere sotto controllo il livello dell'acqua durante l'operazione di riempimento. Utilizzare gli indicatori sulla finestrella a titolo di riferimento. Due tazze corrispondono all'incirca a 500 ml, ovvero a due tazze grandi o a due tazze a calice.
- È necessario versare almeno una tazza d'acqua nel bollitore. Il livello del liquido deve restare al di sotto della tacca del livello massimo.
- **Risparmiare energia, tempo e denaro bollendo solo la quantità d'acqua necessaria.**
- Non riempire il bollitore più del dovuto; –in caso contrario l'acqua bollente potrebbe fuoriuscire dal coperchio o dal beccuccio.
- Verificare che il coperchio sia ben chiuso. In caso contrario il bollitore potrebbe non spegnersi dopo la bollitura.



ACCENSIONE

Unico pulsante facile da usare.

- Verificare che l'interruttore si trovi in posizione 'OFF' (sollevare il bollitore dalla base e riposizionarlo di nuovo, prestando attenzione a non rovesciare l'acqua). L'interruttore funziona solo se il bollitore è inserito correttamente nella base.
- Inserire il cavo della base nella presa di corrente. Se necessario, accendere l'interruttore della presa.
- Premere l'interruttore verso il basso. La spia al neon si accenderà e l'acqua nel bollitore inizierà a scaldarsi.
- Una volta che l'acqua ha raggiunto l'ebollizione, il bollitore si spegnerà automaticamente e tornerà in posizione 'OFF'. La spia si spegnerà.

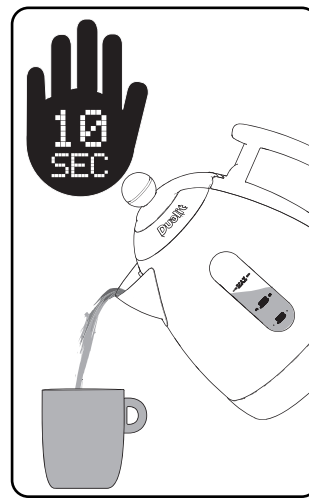


VERSAMENTO

Il bollitore è provvisto di un beccuccio antigoccia di grandi dimensioni.

- Rimuovere il bollitore dalla base prima di versare l'acqua.
- Quando si riempie o si trasporta il bollitore, non inclinarlo all'indietro: in tal modo l'acqua potrebbe penetrare nel tubo del vapore e raggiungere la zona dei comandi. In tal caso, lasciare asciugare il bollitore prima di riutilizzarlo.
- Per evitare fuoriuscite e schizzi, **una volta ultimata la bollitura, attendere 10 secondi e versare l'acqua lentamente.** Non inclinare eccessivamente il bollitore.

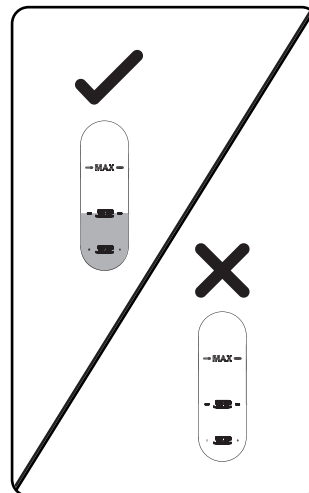
ATTENZIONE: SE IL BOLLITORE HA APPENA ULTIMATO LA BOLLITURA, POTREBBE ESSERE PIENO DI VAPORE CHE FUORIUSCIRÀ NON APPENA VIENE APERTO IL COPERCHIO.



DISPOSITIVO DI SICUREZZA

Se il bollitore viene accidentalmente acceso quando non contiene acqua, il dispositivo di sicurezza spegne il componente di riscaldamento in modo da impedire danni al bollitore.

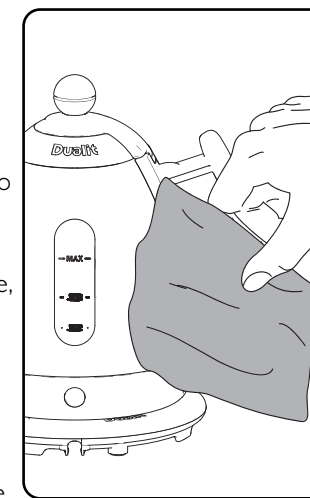
- Non accendere il bollitore a meno che non contenga almeno una tazza d'acqua. Un utilizzo improprio in tal senso potrebbe ridurre la vita utile del bollitore.
- Se il bollitore viene accidentalmente acceso quando non contiene acqua, un apposito dispositivo di sicurezza ne provocherà lo spegnimento automatico.
- Prima di riempire nuovamente il bollitore, attendere che si sia raffreddato. Il coperchio potrebbe essere caldo e l'acqua potrebbe fuoriuscire quando entra a contatto con la base del bollitore.



MANUTENZIONE E PULIZIA

Una manutenzione e pulizia periodiche possono mantenere il bollitore come nuovo per lungo tempo e prolungarne la durata di vita.

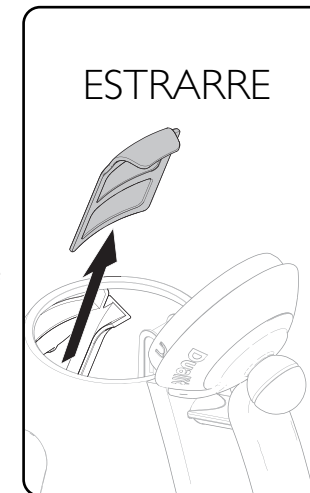
- Spegnerlo il bollitore, sollevandolo dalla base, staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e **LASCIARE RAFFREDDARE COMPLETAMENTE IL BOLLITORE PRIMA DI PULIRLO.** Pulire le superfici esterne e interne del bollitore con un panno umido.
- Se necessario, è possibile utilizzare un detergente per uso domestico delicato. Per pulire il filtro, fare riferimento al paragrafo "Filtro dell'acqua" riportato più avanti.
- Se si fa uso di sostanze detergenti all'interno del bollitore, sciacquarlo accuratamente in modo da rimuoverne tutte le tracce.
- Accertarsi che tutti i connettori e le prese siano asciutti.
- Non immergere il bollitore o la base in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare solventi o sostanze detergenti aggressive e abrasive.



FILTRO DELL'ACQUA

NON UTILIZZARE IL BOLLITORE SE IL FILTRO DELL'ACQUA NON È CORRETTAMENTE POSIZIONATO.

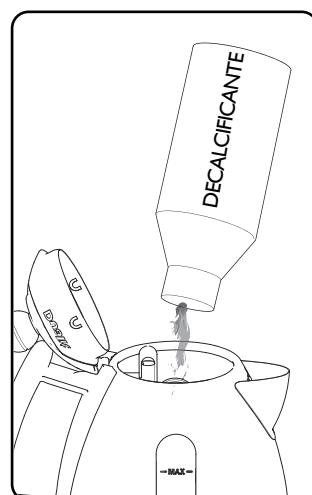
- Accertarsi che le mani siano pulite e prive di residui di crema, sapone o sostanze analoghe che potrebbero lasciare tracce leggere nell'acqua.
- Rimuovere il bollitore dalla base e accertarsi che sia freddo.
- Aprire il coperchio. Afferrare il filtro per la parte superiore ed estrarlo dal bollitore. Sciacquarlo sotto l'acqua corrente e pulirlo con una spazzola dalle setole morbide. Sciacquare il bollitore con acqua dolce.
- Per sostituire il filtro, allinearli alle scanalature sul portafiltro, inserirlo e spingerlo verso il basso fino a installazione avvenuta.



DISINCROSTAZIONE

La decalcificazione periodica è essenziale per assicurare il corretto funzionamento del bollitore.

- Le incrostazioni provocano il surriscaldamento della resistenza, riducendo la vita utile del bollitore. Possono inoltre causare l'attivazione anticipata del circuito di sicurezza, spegnendo il bollitore prima che l'acqua abbia effettivamente raggiunto l'ebollizione.
- Poiché il bollitore utilizza una resistenza interna, le incrostazioni si accumulano solo sulle pareti e sul fondo del bollitore e sono pertanto immediatamente visibili ed eliminabili.
- Utilizzare prodotti decalcificanti adatti per elettrodomestici, facilmente reperibili online o presso i principali supermercati. Attenersi alle istruzioni riportate sulla confezione.



ACCORGIMENTI PER RIDURRE AL MINIMO L'ACCUMULO DI INCROSTAZIONI

Seguire questi semplici accorgimenti per ridurre al minimo l'accumulo di incrostazioni nel bollitore.

- Svuotare il bollitore dopo ogni utilizzo. Non lasciare acqua all'interno del bollitore per tutta la notte.
- Utilizzare acqua minerale anziché acqua di rubinetto.
- Disincrostare regolarmente il bollitore almeno una volta al mese utilizzando un prodotto decalcificante di buona qualità. Nelle regioni in cui l'acqua è particolarmente dura, potrebbe essere necessario eseguire più spesso questa operazione.
- Una volta completata la decalcificazione, svuotare il bollitore e sciacquarlo ripetutamente con acqua dolce, riempirlo nuovamente con acqua, far bollire l'acqua e gettarla una volta che ha raggiunto il punto di ebollizione.

SERVIZIO DI ASSISTENZA POST-VENDITA

Prima di contattare il rivenditore o Dualit Ltd, verificare quanto segue.

Se il bollitore non funziona correttamente, verificare che:

- Siano state seguite correttamente le istruzioni.
- Il fusibile della presa non sia saltato.
- Il fusibile/circuito dell'alimentazione non sia saltato/scattato.
- Se il cavo dell'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo speciale fornito da Dualit. Questo componente deve essere sostituito solamente da un elettricista qualificato.

GARANZIA

La qualità e i materiali utilizzati nell'apparecchio sono eccellenti. Se tuttavia durante il periodo di validità della garanzia dovessero manifestarsi difetti di materiale o manodopera, le parti difettose saranno riparate o sostituite gratuitamente, a discrezione del cliente, subordinatamente ai termini e alle condizioni della Garanzia riportate di seguito.

La presente Garanzia copre le parti e la manodopera. Il trasporto non è incluso.

L'apparecchio è protetto dalla seguente garanzia:

- 1 anno

La presente Garanzia conferisce benefici da ritenersi aggiuntivi e non limitativi ai diritti legittimi dell'acquirente. Non copre le spese di restituzione del prodotto al rivenditore presso il quale è stato acquistato e si applica solo ai prodotti venduti e utilizzati in Italia. Non copre la responsabilità in merito alla sostituzione di prese, cavi o fusibili e i difetti correlati a:

- Inadempienza nell'utilizzo o nella manutenzione del prodotto in conformità con le istruzioni fornite da Dualit.
- Collegamento del prodotto a una fonte di alimentazione non idonea.
- Danni accidentali, abuso o utilizzo inappropriato del prodotto.
- Modifiche del prodotto non apportate da Dualit o rappresentante autorizzato.
- Disassemblaggio o interferenza con il prodotto.
- Furto o tentativo di furto del prodotto.

Prima di restituire il prodotto in conformità con la presente Garanzia, si prega di verificare quanto segue:

- Essersi attenuti correttamente alle istruzioni del prodotto.
- La fonte di alimentazione elettrica funziona correttamente.

- Il difetto non è causato da un fusibile bruciato.

Per richiedere assistenza in garanzia, procedere come descritto di seguito:

- Inviare il prodotto a proprie spese al rivenditore presso il quale è stato acquistato o direttamente a Dualit.
- Verificare che il prodotto sia pulito e correttamente imballato (preferibilmente nella confezione originale).
- Includere il proprio nome, indirizzo e numero di telefono e data e luogo di acquisto, unitamente alla ricevuta di acquisto, ad esempio lo scontrino.
- Fornire informazioni dettagliate in merito alla natura del difetto.

La presente Garanzia non copre altri reclami di qualsivoglia natura, inclusi, a mero titolo informativo, responsabilità per danni incidentali, indiretti e consequenziali, né reclami per conversione o modifica o spese sostenute a fronte di riparazione eseguita da qualsiasi terza parte senza la preventiva autorizzazione rilasciata da Dualit. L'installazione di parti sostitutive sul prodotto non implica un'estensione del periodo di garanzia.

Per ulteriori informazioni, contattare il servizio di assistenza clienti Dualit al numero +44(0) 1293 652 500 (lunedì/venerdì, 9.00-17.00)

Oppure scrivere a Dualit all'indirizzo info@dualit.com o visitare il sito Web www.dualit.com.

Dualit[®]



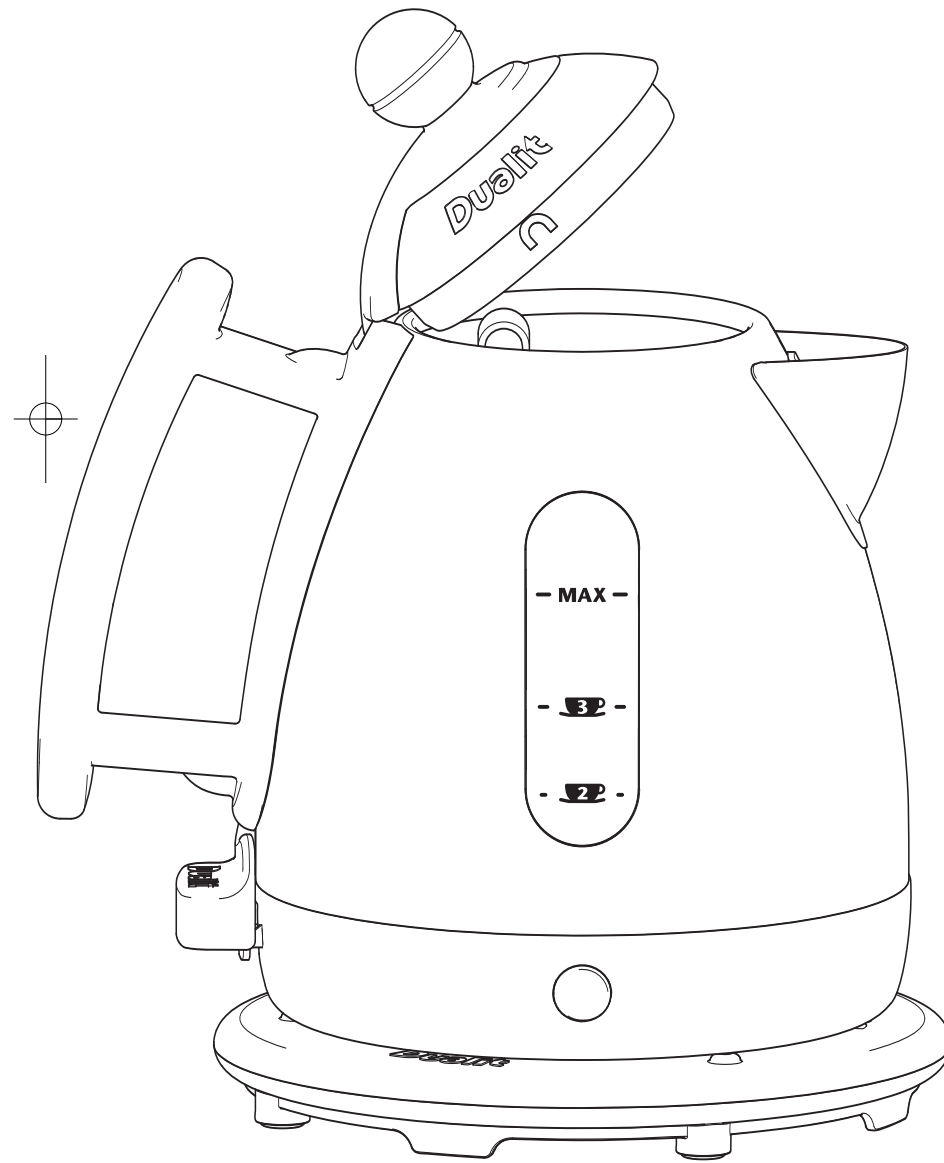
Dualit Limited County Oak Way Crawley West Sussex RH11 7ST
Telefono: +44 (0) 1293 652 500 Fax: +44 (0) 1293 652 555
E-mail: info@dualit.com Web: www.dualit.com

GB0409

Mini Wasserkocher für Liter

Bedienungsanleitung & Garantie

Dualit 
Since 1945



INHALT

Sicherheitshinweise	20
Wichtig – Vor Gebrauch	21
Ihr Wasserkocher	22
Aufstellen	24
Öffnen des Deckels	24
Wasser einfüllen	25
Einschalten	25
Ausgießen	26
Trockengehschutz	26
Pflege und Reinigung	27
Wasserfilter	27
Entkalken	28
Minimierung von Kalkablagerungen	28
Kundendienst	29
Garantie	30

SICHERHEITSHINWEISE

BITTE ANLEITUNG DURCHLESEN

BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR SPÄTERE EINSICHTNAHME AUFBEWAHREN

- Zum Schutz vor Gefahren, die von elektrischen Geräten ausgehen können, dürfen Netzkabel, Gerätestecker, Sockel oder Wasserkocher niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden.
- Nicht in einem Badezimmer oder im Freien benutzen.
- Das Gerät nur an den Griffen berühren, – nicht an den heißen Flächen!
- Beim Öffnen des Deckels während des Kochvorgangs besteht Verbrühungsgefahr.
- Vorsicht beim Ausgießen – – langsam gießen und den Wasserkocher nicht zu stark neigen.
- Nach dem Sieden bleibt das Wasser noch lange Zeit heiß und kann dadurch eine Verbrühungsgefahr darstellen. Wasserkocher, Sockel und Netzkabel von den Kanten der Arbeitsflächen fernhalten. Sie müssen außerhalb der Reichweite von Kindern sein.
- Das Gerät bei Gebrauch nicht unbeaufsichtigt lassen – **dieses Gerät ist nur unter Aufsicht zu betreiben.**
- Den Wasserkocher nicht auf geneigten Oberflächen betreiben.
- Den Wasserkocher nicht bewegen, während er eingeschaltet ist.
- Vor dem Befüllen oder dem Ausgießen den Wasserkocher vom Sockel herunternehmen.
- Den Wasserkocher vor der Reinigung und vor dem Verstauen vollständig abkühlen lassen.
- **Keine alkalischen Reinigungsmittel verwenden, da diese das Gerät**

beschädigen könnten. Zum Reinigen ein weiches Tuch und mildes Reinigungsmittel verwenden.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern und geistig oder körperlich eingeschränkten Personen verwendet werden, es sei denn sie werden dabei beaufsichtigt.
- Kinder niemals unbeaufsichtigt in die Nähe des Geräts lassen und darauf achten, dass sie nicht damit spielen.
- Bei Nichtgebrauch, vor dem Umstellen und vor dem Reinigen den Stecker des Sockels aus der Wandsteckdose ziehen.
- Vor dem Einschalten des Wasserkochers überprüfen, ob der Deckel vollständig geschlossen ist – anderenfalls schaltet sich der Kocher evtl. nicht ordnungsgemäß aus.
- Vor dem Einschalten überprüfen, ob der Wasserkocher richtig auf dem Sockel sitzt.
- Den Wasserkocher höchstens bis zum unteren Rand der Max.-Marke an der Wasserstandsanzeige mit Wasser füllen.
- Wasserkocher, Sockel und Netzkabel von heißen Flächen, Kochfeldern und Gasbrennern fernhalten.
- Den Wasserkocher nicht für andere Zwecke als zum Erwärmen von Wasser benutzen.
- **Den Wasserkocher nur mit ordnungsgemäß eingesetztem Wasserfilter betreiben.**
- Den Wasserkocher nur einschalten, wenn mindestens 250 ml Wasser enthalten ist. Der Boden muss bedeckt sein.
- Dieser Wasserkocher ist nur für den Einsatz im Haushalt vorgesehen.
- Zum Abtrennen vom Netz Schalter auf ‚Aus‘ stellen und Stecker aus der Wandsteckdose ziehen.
- Den Wasserkocher nur mit dem mitgelieferten Sockel verwenden (und

umgekehrt).

- Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Dualit empfohlen wurde, kann Brände, Stromschläge oder andere Personenschäden zur Folge haben.
- Das Netzkabel sollte so kurz wie möglich sein, um Unfall- und Stolpergefahren durch lange Kabel zu vermindern.
- Verlängerungskabel dürfen mit entsprechender Umsicht verwendet werden.
- Bei Verwendung eines Verlängerungskabels gilt:
 1. Die für das Verlängerungskabel angegebenen elektrischen
 2. Nennwerte müssen mindestens den
 3. Nennwerten des Geräts entsprechen. 3. Das Gerät ist geerdet; das Verlängerungskabel sollte ein geerdetes Dreileiterkabel sein.

Das Verlängerungskabel sollte so verlegt werden, dass es nicht von der Arbeitsfläche oder Tischkante herunterhängt und dadurch für Kindern erreichbar ist oder eine Stolpergefahr darstellen könnte.

- Das Gerät darf nicht betrieben werden, wenn das Netzkabel oder der Gerätestecker beschädigt ist, eine Störung vorliegt oder es auf irgendeine andere Weise beschädigt ist. Ein beschädigtes Netzkabel muss durch ein spezielles neues Kabel ersetzt werden, das über die Dualit-Hotline unter +44 (0)1293 652 500 erhältlich ist.

DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUFBEWAHREN

Entfernen Sie die Verpackung vom Wasserkocher und vom Sockel. Füllen Sie den Kocher vor dem ersten Gebrauch oder nach längerem Nichtgebrauch bis zur Max.-Marke mit Wasser und bringen Sie es zum

WICHTIG – VOR GEBRAUCH

Sieden. Schütten Sie dann das abgekochte Wasser weg und spülen Sie den Wasserkocher mit kaltem Leitungswasser aus.

Anschluss an die Stromversorgung

- Überprüfen Sie zunächst, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Versorgungsspannung vor Ort übereinstimmt.
- **Sollte es notwendig sein, den Netzstecker vom Netzkabel abzuschneiden, so muss der Netzstecker anschließend sofort entsorgt werden. Ein vom Netzkabel abgetrennter Gerätestecker darf nicht in eine Netzsteckdose gesteckt werden – Stromschlaggefahr!**
- Der Gerätestecker darf nur verwendet werden, wenn der Sicherheitsdeckel angebracht ist. • Die Sicherung darf nur durch eine Sicherung mit dem gleichen Stromwert ersetzt werden. Ersatzsicherungen sind von Dualit erhältlich und sollten eine ASTA-Zulassung nach BS 1362 besitzen.
- **HINWEIS:** Beim Herunterheben des Wasserkochers vom Sockel sind an der Oberfläche des Sockels Feuchtigkeitstropfen sichtbar. Hierbei handelt es sich um den Dampf, der zum automatischen Abschalten des Wasserkochers dient – der Dampf kondensiert und wird durch Öffnungen an der Unterseite des Wasserkochers freigesetzt. Solch eine Kondensation ist völlig normal und gibt keinen Anlass zu Bedenken oder gar für eine Reklamation des Wasserkochers.

Dualit Ltd. behält sich im Interesse der Produktverbesserung das Recht vor, die Produktspezifikation ohne Vorankündigung zu ändern.

IHR WASSERKOCHER

Öffnen Sie die Verpackung vorsichtig und bewahren Sie das gesamte Verpackungsmaterial auf, bis Sie sich vergewissert haben, dass alle Teile vorhanden und funktionsfähig sind. Entfernen Sie dann alle Etiketten vom Wasserkocher und recyceln Sie die Verpackung ordnungsgemäß.

TÜLLE

Für ein einfaches und tropfenfreies Ausgießen

WASSERFILTER

Hält einen Großteil der Kalkpartikel zurück

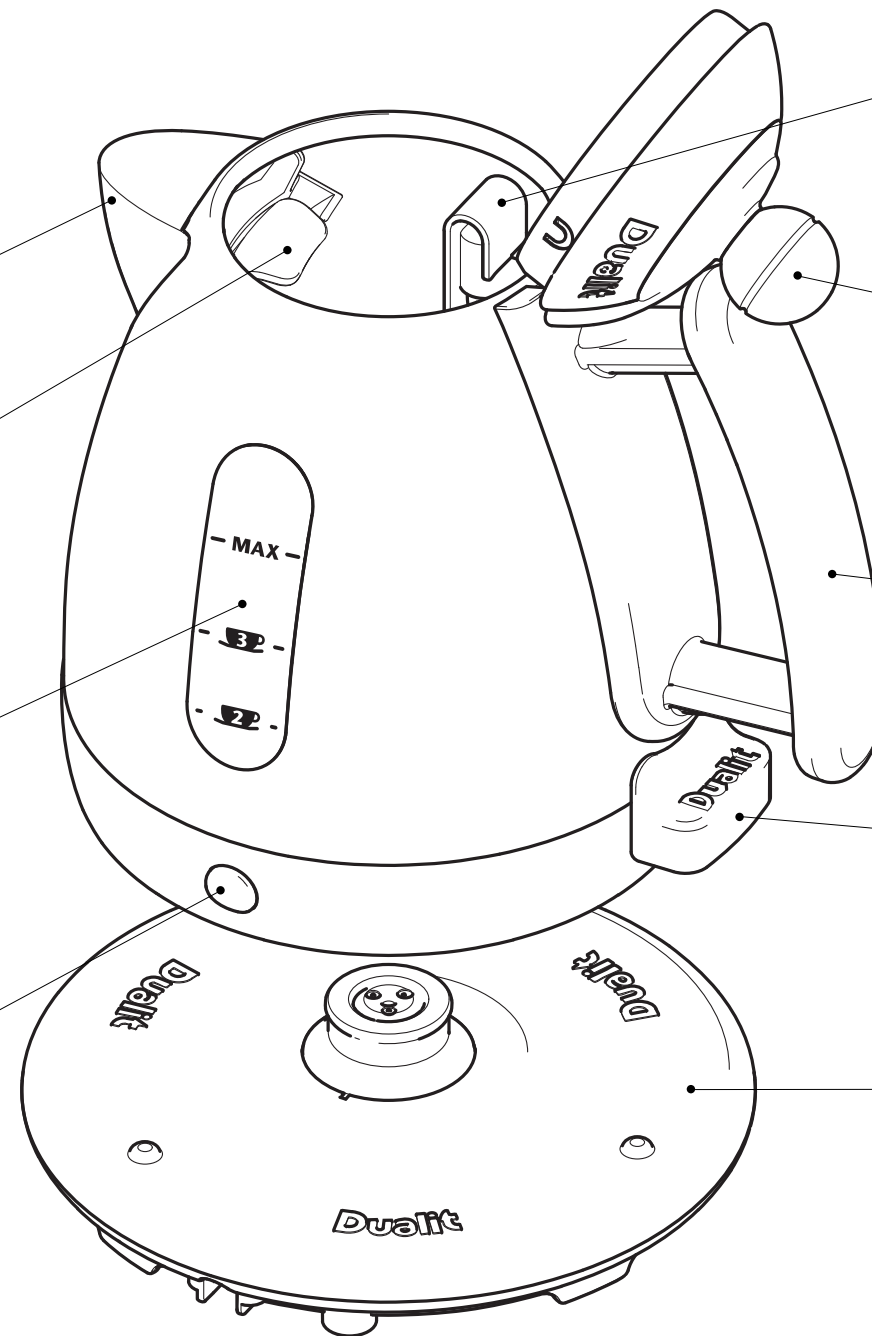
WASSERSTANDSANZEIGE

Gut lesbare Anzeige des Wasserstands in Tassen

KONTROLLLEUCHE

Leuchtet während des Erhitzens

22



DAMPFLEITUNG

Anzeige der Max.-Marke

KLAPPDECKEL

Mit Knopfgriff und Fingerschutz

GRIFF

Komfortgriff, der Ihre Finger schützt

EIN/AUS-SCHALTER

SOCKEL

Mit Kabelfach

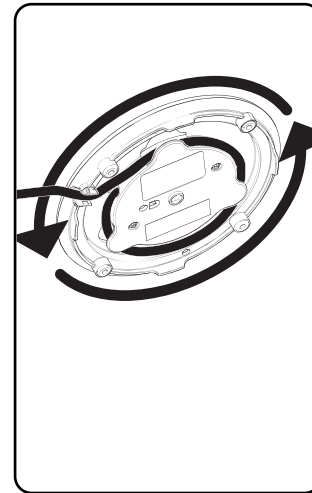
23

Die Abbildungen sind nur zu Demonstrationszwecken bestimmt. Das Aussehen Ihres Modells kann von den gezeigten Abbildungen abweichen.

Aufstellen

Stellen Sie den Wasserkocher so nahe wie möglich an einer Wandsteckdose auf. Halten Sie das Kabel möglichst kurz, indem Sie es im Kabelfach unterhalb des Sockels aufwickeln.

- Stellen Sie den Sockel so nahe wie möglich an einer Wandsteckdose auf. Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht über die Kante der Arbeitsfläche hängt, um zu vermeiden, dass sich jemand versehentlich darin verfängt.
- Das Netzkabel lässt sich verkürzen: Wickeln Sie das Kabel einfach im Kabelfach unten im Sockel auf und führen Sie es aus dem Kabelausschuss heraus.

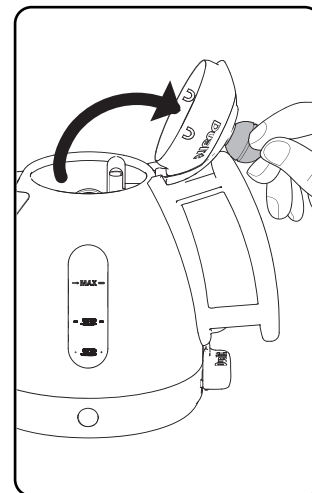


Öffnen des Deckels

Der Deckel lässt sich ganz einfach auf- und zuklappen.

- Nehmen Sie den Wasserkocher vom Sockel herunter. Wurde der Ein-/Ausschalter versehentlich heruntergedrückt, kehrt er automatisch nach oben in die Aus-Position zurück.
- Um den Deckel zu öffnen, halten Sie den Wasserkocher mit der einen Hand an dem großen Griff gut fest und ziehen Sie mit der anderen Hand den Knopfgriff am Deckel nach oben und in Richtung des großen Griffs.

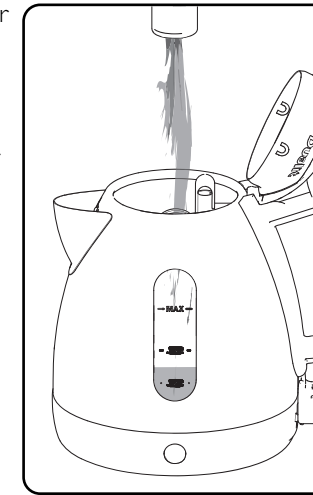
VORSICHT: KURZ NACH DEM SIEDEN DES WASSERS IST DER WASSERKOCHER VOLLER MPF, DER BEIM ÖFFNEN DES DECKELS ENTWEICHT.



Wasser einfüllen

Befüllen Sie den Wasserkocher nur durch den geöffneten Deckel, nicht durch die Tülle. Kochen Sie nicht mehr Wasser, als Sie benötigen.

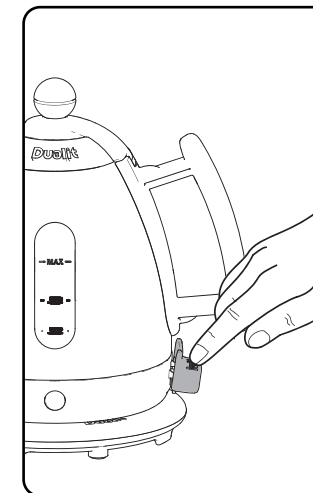
- Achten Sie beim Einfüllen auf den Füllstand, den Sie an der Wasserstandsanzeige außen ablesen können. Zwei Tassen auf der Anzeige entsprechen etwa 500 ml, also zwei großen Tassen.
- Es muss mindestens eine Tasse Wasser eingefüllt sein, aber der Wasserstand muss unterhalb der Max.-Marke liegen.
- **Sparen Sie Energie, Zeit und Geld, indem Sie nicht mehr Wasser kochen, als Sie benötigen.**
- Füllen Sie nicht zu viel Wasser ein, – denn es könnte siedendes Wasser aus der Tülle und aus dem Deckel austreten.
- Schließen Sie den Deckel und vergewissern Sie sich, dass er fest sitzt. Anderenfalls schaltet sich der Kocher evtl. nicht automatisch aus, wenn das Wasser kocht.



Einschalten

Einfaches Einschalten mit nur einem Schalter.

- Vergewissern Sie sich zunächst, dass der Schalter in der Aus-Position ist (heben Sie den Wasserkocher vom Sockel und setzen Sie ihn wieder auf, ohne dabei Wasser zu verschütten). Der Schalter funktioniert nur dann, wenn der Wasserkocher richtig auf dem Sockel sitzt.
- Stecken Sie den Netzstecker des Sockels in die Wandsteckdose. Schalten Sie die Wandsteckdose gegebenenfalls ein.
- Drücken Sie den Schalter herunter. Die Kontrollleuchte leuchtet auf und der Wasserkocher beginnt das Wasser zu erhitzen.
- Wenn das Wasser siedet, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus. Der Ein-/Ausschalter kehrt in die Aus-Position zurück und die Kontrollleuchte erlischt.



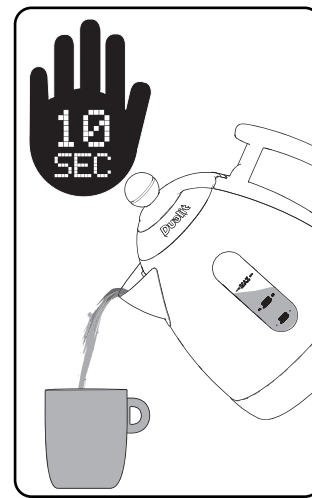
Ausgießen

Der Wasserkocher verfügt über eine extragroße, nichttropfende, speziell geformte Tülle für müheloses Ausgießen.

Nehmen Sie den Wasserkocher vor dem Ausgießen vom Sockel herunter:

- Kippen Sie den Wasserkocher beim Einfüllen oder Tragen nicht nach hinten, weil dadurch Wasser durch die Dampfleitung in den Bereich der Elektronik gelangen könnte. Sollte dies trotzdem einmal versehentlich geschehen, müssen Sie den Wasserkocher vor dem nächsten Gebrauch trocknen lassen.
- Warten Sie nach dem **Siedevorgang 10 Sekunden und gießen Sie das Wasser anschließend langsam aus, um Spritzer zu vermeiden.** Neigen Sie den Wasserkocher nicht zu stark.

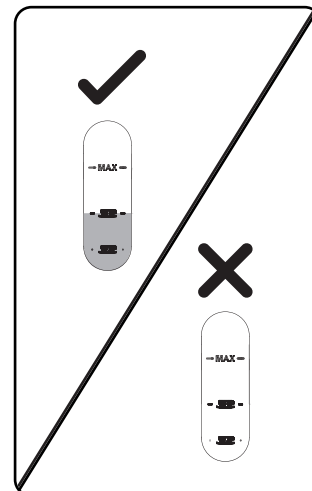
VORSICHT: KURZ NACH DEM SIEDEN DES WASSERS IST DER WASSERKOCHER VOLLER DAMPF, DER BEIM ÖFFNEN DES DECKELS ENTWEICHT.



Trockengeschutz

Wird der Wasserkocher versehentlich eingeschaltet, obwohl er kein Wasser enthält, schaltet der Trockengeschutz das Heizelement automatisch ab, um Schäden am Wasserkocher zu verhindern.

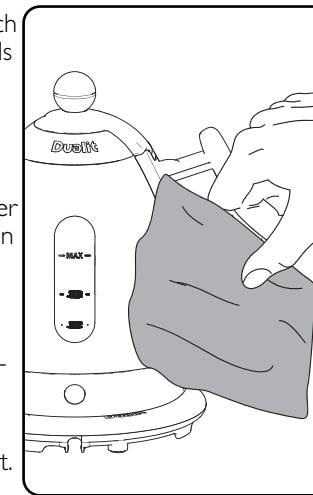
- Schalten Sie den Wasserkocher nur dann ein, wenn er mindestens eine Tasse voll Wasser enthält, anderenfalls wird die Lebensdauer des Wasserkochers erheblich verkürzt.
- Wenn der Wasserkocher versehentlich eingeschaltet wird, obwohl er nicht ausreichend Wasser enthält, so schaltet der Trockengeschutz ihn automatisch wieder ab.
- Warten Sie eine Weile, bis der Wasserkocher abgekühlt ist, bevor Sie ihn erneut befüllen. Der Deckel kann heiß sein, und das Wasser könnte beim Berühren des Wasserkocherbodens zurückspritzen.



Pflege & Reinigung

Durch regelmäßige Reinigung und Pflege wird Ihr Wasserkocher nicht nur viel länger wie neu aussehen, sondern dadurch wird auch seine Lebensdauer verlängert.

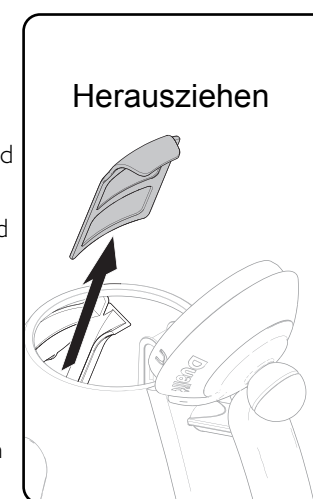
- Schalten Sie den Wasserkocher aus (heben Sie ihn einfach vom Sockel herunter), ziehen Sie den Stecker des Sockels aus der Wandsteckdose und lassen **SIE DEN WASSERKOCHER VOR DER REINIGUNG VOLLSTÄNDIG ABKÜHLEN.** Wischen Sie den Wasserkocher innen und außen mit einem feuchten Tuch ab.
- Gegebenenfalls können Sie einen milden Haushaltsreiniger benutzen. Vor dem Reinigen des Filters lesen Sie bitte den Abschnitt „Wasserfilter“.
- Falls Sie den Wasserkocher innen mit Reinigungsmittel gesäubert haben, spülen Sie ihn anschließend bitte gründlich aus, um alle Reste des Reinigungsmittels zu entfernen.
- Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass keine Feuchtigkeit an die Stecker und Anschlussbuchsen gelangt.
- Tauchen Sie den Wasserkocher oder Sockel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Benutzen Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungs- oder Lösemittel.



Wasserfilter

BETREIBEN SIE DEN WASSERKOCHER NUR MIT ORDNUNGSGEMÄß EINGESETZTEM WASSERFILTER.

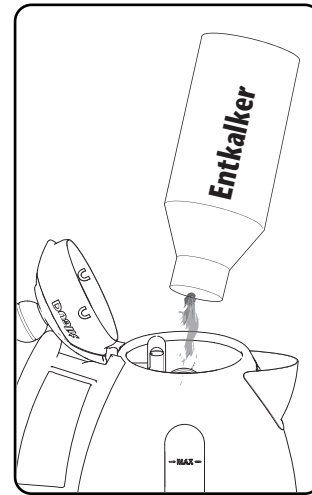
- Achten Sie beim Reinigen des Filters darauf, dass Ihre Hände sauber und frei von Handcreme, Seife oder ähnlichen Produkten sind, anderenfalls könnte das Wasser geringfügig verunreinigt werden.
- Nehmen Sie den Wasserkocher vom Sockel herunter und vergewissern Sie sich, dass der Kocher kalt ist.
- Öffnen Sie den Deckel. Fassen Sie den Filter oben an und ziehen Sie ihn vorsichtig nach oben aus dem Wasserkocher heraus. Spülen Sie ihn unter fließendem Wasser aus und bürsten Sie ihn dabei mit einer weichen Bürste sanft ab. Spülen Sie den Wasserkocher mit Leitungswasser aus.
- Um den Filter wieder einzusetzen, richten Sie die Seiten des Filters auf die Nuten im Filterhalter aus und schieben ihn langsam nach unten in seine ursprüngliche Position.



Entkalken

Regelmäßiges Entkalken ist für das einwandfreie Funktionieren Ihres Wasserkochers sehr wichtig.

- Bei übermäßigen Kalkablagerungen kommt es zur Überhitzung des Heizelements, wodurch seine Lebensdauer verkürzt wird. Außerdem könnte dadurch der Überhitzungsschutz zu früh aktiviert werden, sodass sich der Wasserkocher ausschaltet, bevor das Wasser kocht.
- Da das Wasser durch das Heizelement im Boden erwärmt wird, lagert sich der Kalk nur an den Wänden und am Boden des Wasserkochers ab. Solche Ablagerungen sind leicht zu erkennen und sollten unverzüglich beseitigt werden.
- Verwenden Sie Entkalker, die für Küchengeräte geeignet sind. Sie können über das Internet bezogen werden und sind in den meisten Supermärkten und SB-Warenhäusern erhältlich. Befolgen Sie jeweils die Anleitung auf der Packung.



Minimierung von Kalkablagerungen

Beherzigen Sie die folgenden Empfehlungen, um Kalkablagerungen in Ihrem Wasserkocher möglichst gering zu halten.

- Leeren Sie den Wasserkocher nach jedem Gebrauch, lassen Sie kein Wasser über Nacht im Wasserkocher stehen.
- Verwenden Sie gefiltertes Wasser anstelle von Leitungswasser.
- Entkalken Sie den Wasserkocher mindestens einmal im Monat mit einem Markentkalker. Wird das Gerät in einem Gebiet mit sehr hartem Wasser benutzt, muss die Entkalkung gegebenenfalls häufiger vorgenommen werden.
- Leeren Sie den Wasserkocher nach dem Entkalken und spülen Sie ihn mehrmals mit Leitungswasser aus. Füllen Sie dann erneut Wasser ein, bringen Sie es zum Sieden und gießen Sie das abgekochte Wasser weg.

Kundendienst

Bevor Sie sich bei Störungen an Ihren Händler oder Dualit Ltd. wenden, prüfen Sie bitte Folgendes.

Prüfen Sie bei einer Funktionsstörung des Wasserkochers, ob:

- Sie die Bedienungsanleitung richtig befolgt haben.
- die Sicherung im Gerätestecker nicht durchgebrannt ist.
- der Strom nicht ausgefallen, die Sicherung nicht durchgebrannt oder der Leistungsschutzschalter nicht ausgelöst ist.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch ein neues, spezielles Kabel ersetzt werden, das bei Dualit bestellt werden kann. Dieses Ersatzteil darf nur von einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

Garantie

Dieses Gerät zeichnet sich durch seine hervorragende Konstruktion aus und ist von hochwertiger Qualität. Sollten jedoch während der Garantiezeit irgendwelche Defekte an Material oder Verarbeitung auftreten, werden wir die defekten Teile unter Vorbehalt der u. a. Garantiebedingungen nach unserem alleinigen Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen.

Diese Garantie erstreckt sich auf die Teile und die Verarbeitung. Transport ist nicht enthalten.

Ihre Garantie gilt für:

- 1 Jahr:

Die Leistungen dieser Garantie gelten zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten und haben keinen Einfluss auf letztere. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf die Kosten für die Rückgabe des Produkts an den Händler, von dem Sie es gekauft haben, oder an uns. Diese Garantie gilt nur für Produkte, die im Vereinigten Königreich gekauft wurden und dort benutzt werden. Sie übernimmt keine Haftung für Netzstecker, Netzkabel oder Sicherungen oder für deren Ersatz und auch nicht für Mängel, die auf folgende Faktoren zurückzuführen sind:

- Das Produkt wurde nicht gemäß der Anleitung von Dualit benutzt oder instand gehalten.
- Das Produkt wurde an eine nicht geeignete Stromversorgung angeschlossen.
- Versehentliche Beschädigung, Missbrauch oder unsachgemäßer Gebrauch des Produkts.
- Das Produkt wurde verändert, es sei denn, die Veränderung wurde durch Dualit oder eine von Dualit zugelassene Vertretung durchgeführt.
- Das Produkt wurde zerlegt oder es wurden unbefugte Eingriffe daran vorgenommen.
- Diebstahl oder versuchter Diebstahl des Produkts.

Bevor Sie ein Produkt im Rahmen dieser Garantie einschicken, überprüfen Sie bitte, ob:

- Sie die Bedienungsanleitung richtig befolgt haben.
- Ihre Stromversorgung ordnungsgemäß funktioniert.
- der Defekt nicht auf eine durchgebrannte Sicherung zurückzuführen ist.

Wenn Sie unter dieser Garantie Ansprüche geltend machen wollen, sollten Sie:

- das Produkt mit im Voraus bezahlten Porto- oder Frachtkosten an den Händler senden, von dem Sie es gekauft haben, oder direkt an Dualit.
- darauf achten, dass das Produkt sauber und sorgfältig verpackt ist (wenn möglich, in seinem Originalkarton).
- eine Mitteilung mit Ihrem Namen, Ihrer Adresse und Telefonnummer, Zeit und Ort, an dem das Produkt gekauft wurde, sowie Ihren Kaufnachweis (z. B. Kassenbon) beifügen.
- Machen Sie genaue Angaben zur Art des Defekts.

Diese Garantie erstreckt sich auf keine weiteren Ansprüche gleich welcher Art, wie u. a. die Haftung für beiläufige, indirekte oder Folgeschäden, und auch nicht auf Ansprüche auf Umwandlung oder Modifikation oder auf die Kosten für Reparaturen, die ohne vorherige Genehmigung von Dualit von Dritten durchgeführt wurden. Wenn Ersatzteile am Produkt angebracht werden, verlängert sich dadurch nicht die Garantiezeit.

Bitte richten Sie alle weiteren Anfragen an die Dualit-Hotline unter +44 (0)1293 652 500 (09:00 bis 17:00 Uhr; montags bis freitags).

Sie können auch eine E-Mail an info@dualit.com senden oder unsere Website www.dualit.com besuchen.

Dualit®



Dualit Limited County Oak Way Crawley West Sussex RH11 7ST
Telefon: +44 (0) 1293 652 500 Fax: +44 (0) 1293 652 555
E-Mail: info@dualit.com Website: www.dualit.com

GB0409